

# Avec les yeux d'un enfant

Chant de la rencontre ECCE Santa Severa mai 2001

Texte et musique de Simone Fuligno - traduit Noëlle Lassalle

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of seven staves of music with lyrics underneath. The lyrics are: "a - vec les yeux d'un en - fant Sei - gneur fait que cha - cun re - gar - de le monde et dé - couvre que ca - ché dans les sou - ri - res dans les yeux les vi - sages tout son a - mour pour nous c'est é - crit dans le li - vre de Dieu lais - sez ve - nir à moi les en - fants car c'est aux en - fants qu'ap - par - tient le Roy - au - me de Dieu". The score includes various chords such as C7, F, A, Bb, D7/B, G7, A7, D, F7/C, Bb, and F.

a - vec les yeux d'un en - fant Sei - gneur fait que cha - cun re - gar - de  
le monde et dé - couvre que ca - ché dans les sou - ri - res dans les yeux les  
vi - sages tout son a - mour pour nous c'est é - crit dans le li - vre de  
Dieu lais - sez ve - nir à moi les en - fants  
car c'est aux en - fants qu'ap - par - tient le Roy - au - me de Dieu  
Dieu

## Français

2 - Avec les mains d'un enfant Seigneur fait que  
Chacun serve le monde et apprenne que  
Tu nous appelles à garder la création  
À penser, pour grandir avec elle.

### Refrain

3 - Avec la voix d'un enfant Seigneur fait que  
Chacun parle au monde et dise  
Que ta promesse est vivante, est vraie,  
et présente Ton Règne est déjà là

### Refrain

## Anglais

1 - With children's eyes oh Lord  
Let us see the world  
And let us find out that  
We can see your love  
In every glance  
In every smile, every person  
Yes, we can see your love.

Jesus took them in his arms And said:  
"Let the children come to me  
Because the Kingdom of God Belongs to them".

2 - With children's hands oh Lord  
Let us serve the world  
And let us find out that  
We can keep your earth  
In every thought  
In every step, every moment  
Yes, we can keep your earth.

3 - With children's voice oh Lord  
Let us speak the world  
And let us see out that  
that your promise is alive, is true  
and present Your kingdom is already there.

## Italien

1 - Con occhi di bambino. Signore fa.  
che ognuno guardi il mondo e scopra che  
nascosto nei sorrisi. negli occhi. nei visi,  
c'è l'amor tuo per noi.

### Refrain :

Che sta scritto nel libro di Dio "Lasciate che vengano a me.  
Perché ai bambini appartiene il Regno del Signor."

2 - Con mani da bambino, Signore fa.  
che ognuno serva il mondo e impari che  
ci chiami a custodire il creato, a pensare  
per crescere con lui.

### Refrain

3 - Con voce da bambino, Signore fa.  
che ognuno parli al mondo e dica che  
la tua promessa è viva. reale, presente :  
il Regno è già realtà.

### Refrain